



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 14.11.2014 г.
COM(2014) 691 final

2014/0326 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за подписване на протокол за изменение на Споразумението за морски транспорт
между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и
правителството на Китайската народна република, от друга страна, за да се вземе
предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

В съответствие с Акта за присъединяване на Република Хърватия¹ последната ще се присъедини към споразуменията, сключени или подписани преди присъединяването на Хърватия от държавите — членки на ЕС, и от Съюза с една или повече трети държави, посредством протокол към тези споразумения. С Решение на Съвета от 14 септември 2012 г.² Комисията бе упълномощена да започне преговори със съответните трети държави, с цел сключване на съответните протоколи.

Споразумението за морски транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и правителството на Китайската народна република, от друга страна, бе подписано в Брюксел на 6 декември 2002 г. и бе сключено с решение на Съвета от 28 януари 2008 г., като влезе в сила на 1 март 2008 г.

Впоследствие Комисията договори протокол въз основа на указанията за водене на преговори, приети от Съвета на 14 септември 2012 г., и след консултации с назначен от Съвета специален комитет. Проектът на протокола бе парафиран от Комисията и представителите на Китай в Брюксел на 20 юни 2014 г.

В резултат на преговорите с Китайската народна република са внесени следните отделни предложения:

- i) предложение за решение на Съвета за подписване на протокол към споразумението (наричан по-долу „протоколът“),
- ii) предложение за решение на Съвета за сключването на протокола, което да бъде взето своевременно от Съвета след подписването на протокола.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Преговорите с Китайската народна република приключиха успешно с парафирането на протокола на 20 юни 2014 г.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

С протокола Република Хърватия става страна по споразумението и в него се съдържат необходимите езикови изменения на споразумението, които произтичат от присъединяването на Република Хърватия. Не се извършват промени по същество в споразумението.

Комисията отправя искане към Съвета да разреши подписването от името на Европейския съюз и на неговите държави членки на протокол към Споразумението за морски транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и правителството на Китайската народна република, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия към ЕС. След подписването на протокола Съветът своевременно ще разгледа второто предложение, а именно за неговото сключване,

¹ ОВ L 112, 24.4.2012 г., стр. 21.

² 13351/12.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване на протокол за изменение на Споразумението за морски транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и правителството на Китайската народна република, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за морски транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и правителството на Китайската народна република, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“) бе подписано в Брюксел на 6 декември 2002 г. и бе сключено на 28 януари 2008 г.³, като влезе в сила на 1 март 2008 г.
- (2) Комисията бе упълномощена от Съвета на 14 септември 2012 г. да договори протокол за изменение на споразумението с Китай, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия.
- (3) Протоколът бе парафиран в Брюксел на 20 юни 2014 г.
- (4) Поради това протоколът следва да бъде подписан до приключване на процедурите по официалното му сключване,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Подписването на протокола за изменение на Споразумението за морски транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и правителството на Китайската народна република, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, се одобрява от името на Съюза и на неговите държави членки, при условие че въпросният протокол бъде сключен.
2. Текстът на протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

³ ОВ L 46, 21.2.2008 г., стр. 23.

Председателят на Съвета посочва лицето/лицата, упълномощено(и) да подпише(ат) протокола от името на Европейския съюз и на неговите държави членки.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател